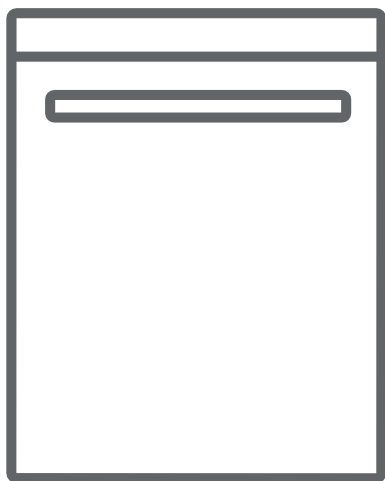


MICAN

electrify your spirit!

SK Umývačka riadu/návod na použitie



GSV45D
000C0002-01

Ďakujeme, že ste si vybrali tento výrobok.

Tento návod na použitie obsahuje dôležité bezpečnostné pokyny a pokyny na používanie a údržbu vášho spotrebiča.

Pred prvým použitím spotrebiča si ich preto pozorne prečítajte a uschovajte na bezpečnom mieste.

Symbol	Typ	Význam
	VAROVANIE!	Hrozí nebezpečenstvo vážneho zranenia alebo ohrozenia života.
	NEBEZPEČENSTVO ÚRAZU ELEKTRICKÝM PRÚDOM!	Nebezpečné napätie.
	NEBEZPEČENSTVO VZNIKU POŽIARU!	Varovanie! Hrozí nebezpečenstvo požiaru v dôsledku prítomnosti horľavých materiálov.
	POZOR!	Hrozí nebezpečenstvo poranenia alebo poškodenia majetku.
	DÔLEŽITÁ INFORMÁCIA/POZNÁMKA	Informácie o správnom používaní spotrebiča.

OBSAH

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY	1
1.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny	1
1.2 Pokyny na inštaláciu	2
1.3 Pokyny na používanie	3
2. INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE	5
2.1 Umiestnenie umývačky riadu	5
2.2 Vodovodná prípojka	5
2.3 Prívodná hadica	5
2.4 Odtoková hadica	6
2.5 Elektrické pripojenie	6
3. TECHNICKÉ ÚDAJE	7
3.1 Opis umývačky riadu	7
3.2 Technické údaje	7
4. PRÍPRAVA UMÝVAČKY RIADU NA PREVÁDZKU	9
4.1 Pred prvým použitím	9
4.2 Dávkovanie soli	9
4.3 Testovacie prúžky	10
4.4 Tabuľka tvrdosti vody	10
4.5 Zmäkčovač vody	10
4.6 Nastavenia	10
4.7 Použitie prostriedku na umývanie riadu	11
4.8 Dávkovanie prostriedku na umývanie riadu	11
4.9 Použitie kombinovaných prostriedkov na umývanie riadu	11
4.10 Použitie leštidla	11
4.11 Dávkovanie leštidla a nastavenie	11
5. NALOŽENIE UMÝVAČKY RIADU	13
5.1 Odporúčania	13
5.2 Alternatívne usporiadanie riadu v koši	15
6. PREHĽAD PROGRAMOV	16
7. OVLÁDACÍ PANEL	18
7.1 Zmena programu	18
7.2 Zrušenie programu	19
7.3 Vypnutie umývačky riadu	19

8. ČISTENIE A ÚDRŽBA	21
8.1 Čistenie umývačky riadu a filtra.....	21
8.2 Ostrekovacie ramená.....	21
9. ODSTRAŇOVANIE PORÚCH	23
10. PRAKTICKÉ INFORMÁCIE.....	26

1. BEZPEČNOSTNÉ POKYNY

1.1 Všeobecné bezpečnostné pokyny

- Pred prvým použitím spotrebiča si pozorne prečítajte tieto pokyny na používanie a uschovajte ich na bezpečnom mieste.

 Pred použitím skontrolujte, či nie sú spotrebič a obal poškodené. V prípade poškodenia spotrebič nezapínajte a kontaktujte personál zákazníckeho servisu.

- Spotrebič vybaľte podľa priložených pokynov a obal zlikvidujte v súlade s platnými predpismi o

 nakladaní s odpadom.

Tento spotrebič môžu používať deti staršie ako osem rokov alebo osoby so zníženými fyzickými, zmyslovými alebo duševnými schopnosťami alebo nedostatkom skúseností a znalostí, ak sú pod dohľadom alebo boli poučené o jeho bezpečnom používaní a rozumejú možným rizikám. Deti sa so spotrebičom nesmú hrať!

 Po odstránení obalu zo spotrebiča ho uchovávajte mimo dosahu detí.

 Deti sa so spotrebičom nesmú hrať! 

Prostriedky na umývanie a leštenie riadu uchovávajte mimo dosahu detí!

 Po ukončení programu môžu v spotrebiči zostať zvyšky prostriedku, preto nedovoľte deťom prístup k otvorenému spotrebiču.

 Zabezpečte staré spotrebiče tak, aby k nim nemali prístup deti – hrozí nebezpečenstvo, že v nich uviaznú. Na predchádzanie takýmto situáciám je potrebné vyradiť zámok z činnosti a odstrihnúť napájací kábel.

1.2 Pokyny na inštaláciu

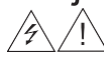
- Vyberte vhodné a bezpečné miesto na inštaláciu!
- Postupujte podľa pokynov na inštaláciu a pripojenie spotrebiča!
- Pri oprave spotrebiča používajte len originálne náhradné diely!

 Pred inštaláciou odpojte spotrebič od napájania!

 Inštaláciu smie vykonávať len autorizovaný servisný technik!

 Skontrolujte, či sú vo vašej domácej elektroinštalácii nainštalované predpísané poistky!

 Všetky elektrické pripojenia musia byť v súlade s údajmi uvedenými na typovom štítku.

 Nikdy neumiestňujte umývačku riadu na napájací kábel.

Spotrebič zapojte priamo do zásuvky – nepoužívajte predlžovacie káble ani rozbočovače!  Zásuvka musí byť prístupná aj po inštalácii spotrebiča.

- Po inštalácii zapnite spotrebič na jeden cyklus bez použitia riadu.

 Pred inštaláciou odpojte spotrebič od elektrickej siete!

 Spotrebič pripojte len pomocou dodanej zástrčky.

 Poškodený napájací kábel predstavuje nebezpečenstvo ohrozenia života, preto jeho výmenu musí vykonávať elektrikár!

1.3 Pokyny na používanie

- Tento spotrebič je určený na používanie v súkromných domácnostiach, preto ho nepoužívajte na komerčné alebo iné účely. V takých prípadoch záruka stráca platnosť.

 Nestojte ani nesaďte na otvorených dvierkach a neumiestňujte na ne žiadnu záťaž.

 Na umývanie a leštenie riadu používajte len výrobky, ktoré sú vhodné do umývačiek riadu. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené nesprávnym alebo nevhodným používaním.

 Nepite vodu zo spotrebiča.

 Nepoužívajte chemické rozpúšťadlá. Hrozí nebezpečenstvo výbuchu.

- Pred vložením plastových predmetov do spotrebiča ich najskôr otestujte z hľadiska tepelnej odolnosti.

 Deti môžu spotrebič čistiť a vykonávať údržbu len pod dohľadom dospeléj osoby.

 Do spotrebiča nevkladajte žiadne cudzie predmety a nepreťažujte koše!

- Výrobca nenesie zodpovednosť za deformácie vnútorného priestoru spotrebiča v dôsledku nesprávneho používania.

 Dvierka spotrebiča otvárajte až po ukončení programu, aby ste predišli riziku vystreknutia horúcej vody. Bezpečnostné mechanizmy automaticky prerušia chod programu pri otvorení dvierok.

 Dvierka spotrebiča nenechávajte otvorené – hrozí riziko úrazu!

 Nože a iné ostré predmety ukladajte do košíka na

príbory smerom nadol!

 Pri modeloch s automatickým otváraním dvierok sa dvierka automaticky otvoria na konci programu, ak je aktivovaný úsporný režim. Nezatvárajte dvierka umývačky riadu počas prvej minúty po ich automatickom otvorení, aby nedošlo k jej poškodeniu. Na dosiahnutie čo najlepšieho výsledku sušenia odporúčame ponechať dvierka otvorené ešte 30 minút po skončení programu. Po zaznení zvukového signálu automatického otvorenia sa k dvierkam nepribližujte.

 Opravy smie vykonávať len kvalifikovaný servisný technik. V prípade neodbornej manipulácie môže dôjsť k zániku záruky.

 Pred vykonaním akejkoľvek opravy najprv odpojte spotrebič od elektrickej siete potiahnutím za zástrčku, nie za napájací kábel. Následne uzavrite prívod vody uzatvorením vodovodného kohútika.

 Nízke napätie môže spôsobiť zníženie výkonu spotrebiča.

 Z bezpečnostných dôvodov vytiahnite zástrčku na konci programu.

 Nedotýkajte sa zástrčky mokrými rukami, pretože hrozí nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom!

 Nikdy neťahajte za napájací kábel, ale len za zástrčku!

2. INŠTALÁCIA A PRIPOJENIE

2.1 Umiestnenie umývačky riadu

Umývačku riadu umiestnite na miesto, ktoré umožňuje jednoduché nakladanie a vykladanie riadu. Neumiestňujte ju na miestach, kde môže okoliť teplota klesnúť pod 0 °C.

Pred odstránením obalu a inštaláciou umývačky riadu si prečítajte všetky upozornenia uvedené na obale a dodržiavajte ich.

Umývačku riadu nainštalujte v blízkosti vodovodného kohútika a odtoku vody. Dbajte však na to, že po inštalácii umývačky riadu už nie je jednoduché pripojenia upravovať.

Nikdy nezdvíhajte ani nepresúvajte umývačku riadu za dvierka alebo ovládací panel.

Zabezpečte, aby bol okolo umývačky riadu dostatočný priestor na voľný pohyb.

 Skontrolujte, či nie sú prírodné a odtokové hadice stlačené alebo previsnuté. Nikdy neumiestňujte umývačku riadu na napájací kábel ani na krátky čas.

Nastavte nivelačné nohy tak, aby bola umývačka riadu rovná a na hladkom povrchu. Nedodržanie týchto pokynov môže spôsobiť nestabilitu umývačky riadu a nesprávne zatváranie dvierok.

2.2 Vodovodná prípojka

Odporúčame nainštalovať filter na prírodnú hadicu, aby sa zabránilo poškodeniu umývačky riadu v dôsledku nečistôt, ako je piesok alebo hrdza v potrubí. Filter tiež zabráňuje sfarbeniu a tvorbe usadenín vo vnútri umývačky riadu.

Pri inštalácii venujte pozornosť označeniu na prírodnej hadici vody.

Modely označené „25“ môžu byť pripojené len na teplú (studenú) vodu s teplotou nepresahujúcou 25 °C.

Pri ostatných modeloch sa

uprednostňuje prívod studenej vody, pričom maximálna prípustná teplota teplej vody je 60 °C.

2.3 Prívodná hadica

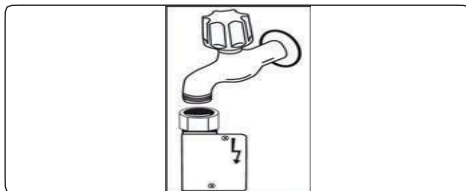


 **VAROVANIE!** Používajte prírodnú hadicu dodanú s umývačkou riadu. **NEPOUŽÍVAJTE** prírodné hadice zo starých spotrebičov.

 **VAROVANIE!** Pred pripojením novú prírodnú hadicu opláchnite vodou.

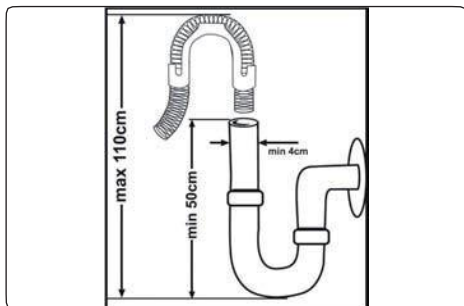
 **VAROVANIE!** Prírodnú hadicu pripojte priamo k vodovodnému kohútiku. Tlak vody musí byť v rozmedzí od 0,03 MPa do 1 MPa. V prípade, že tlak vody presahuje 1 MPa, je nevyhnutné medzi vodovodným kohútikom a prírodnú hadicu inštalovať poistný ventil.

 **VAROVANIE!** Po pripojení prírodnej hadice úplne otvorte vodovodný kohútik a skontrolujte tesnosť pripojení. Po každom programe uzavrite vodovodný kohútik.



 Niektoré modely sú vybavené systémom „Aquastop“. Za žiadnych okolností ho nepoškodzujte ani ním neotáčajte.

2.4 Odtoková hadica

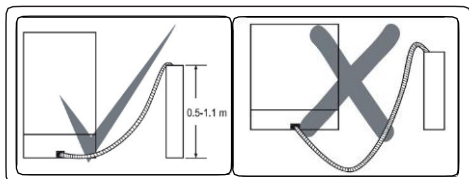


Odtokovú hadicu pripojte priamo k odtoku. Miesto pripojenia musí byť vo výške 50 až 110 cm nad podlahou.



DÔLEŽITÉ: Keď dĺžka odtokovej hadice presiahne štyri metre, nemožno zabezpečiť optimálne umývanie.

umývačky riadu.



2.5 Elektrické pripojenie



VAROVANIE! Umývačka riadu je navrhnutá na prevádzku pri napätí 220 – 240 V. Keď je napätie v elektrickej sieti 110 V, je nevyhnutné použiť transformátor s napätím 110/220 V a výkonom 3 000 W.



Pripojte zástrčku s ochranným kontaktom do zásuvky, ktorá zodpovedá požadovanému napätiu siete a je dimenzovaná na príslušné prúdové zaťaženie.



Keď zásuvka nie je vybavená uzemnením, musí ho nainštalovať elektrikár. Výrobca nenesie zodpovednosť za škody spôsobené prevádzkou umývačky riadu bez riadneho uzemnenia.

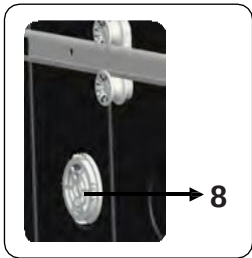
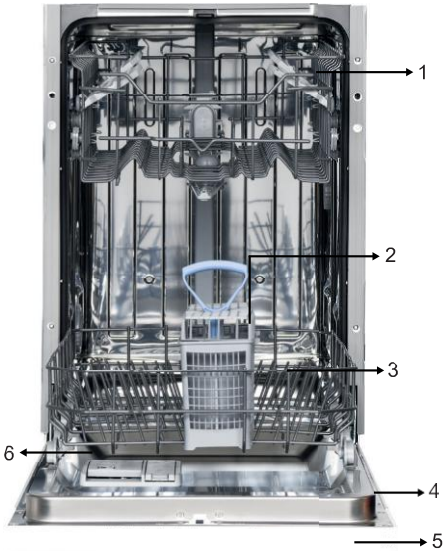


V závislosti od cieľovej krajiny (napr. Veľká Británia alebo Saudská Arábia) môže byť zástrčka vybavená poistkou s prúdom 13 A.



Umývačku riadu pripojte do uzemnenej zásuvky, ktorá je chránená poistkou s parametrami zodpovedajúcimi hodnotám uvedeným v časti „Technické údaje“.

3. TECHNICKÉ ÚDAJE



3.1 Opis umývačky riadu

- 1. Horný kôš
- 2. Košík na príbory
- 3. Spodný kôš
- 4. Typový štítok
- 5. Ovládací panel
- 6. Priehradka na prostriedok na umývanie riadu a leštidlo
- 7. Miniaturna jednotka na aktívne sušenie: Tento systém zaisťuje lepšie sušenie riadu.

3.2 Technické údaje

Kapacita	10 štandardných súprav riadu
Rozmery Výška Šírka Hĺbka	820 – 870 mm 450 mm 550 mm
Hmotnosť (netto)	32,500 kg
Prevádzková napätie/frekvencia	220 – 240 V/ 50 Hz
Spotreba energie	10 A
Príkon	1 900 W
Tlak prívodu vody	max. 1 MPa min. 0,03 MPa

RECYKLOVANIE

- Niektoré diely umývačky riadu a obalové prvky sú recyklovateľné.
- Plasty sú označené medzinárodné jednotnými symbolmi: PE, PP a pod.
- Kartónové obaly sú recyklovateľné a môžu sa likvidovať v kontajneroch na papier.
- Niektoré materiály sa nesmú likvidovať spolu s domácim odpadom, ale musia sa likvidovať na príslušných zberných miestach určených na likvidáciu komunálneho odpadu.
- Informácie o likvidácii rôznych materiálov získate na príslušnom zbernom mieste vo vašej obci.

OBALY A OCHRANA ŽIVOTNÉHO PROSTREDIA

- Obal slúži na ochranu spotrebiča počas prepravy. Použité obalové materiály sú šetrné k životnému prostrediu, pretože sú recyklovateľné. Používanie recyklovateľných materiálov prispieva k znižovaniu množstva odpadu a ochrane prírodných zdrojov.

Vyhlásenie o zhode (označenia CE)

Týmto potvrdzujeme, že naše výrobky sú v súlade s platnými európskymi smernicami, rozhodnutiami, nariadeniami a požiadavkami uvedenými v príslušných normách.

Likvidácia



Symbol preškrtnutej nádoby na odpad na kolieskach na výrobku alebo jeho obale znamená, že spotrebič nesmie byť likvidovaný spolu s bežným domácim odpadom, ale je potrebné ho zlikvidovať samostatne. Starý spotrebič môžete bezplatne odovzdať na príslušnom zbernom mieste určenom na likvidáciu elektrických a elektronických zariadení, napríklad na zbernom dvore; ich presné adresy získate na mestskom alebo obecnom úrade. Prípadne môžete staré malé elektrické spotrebiče s dĺžkou hrany do 25 cm bezplatne odovzdať predajcom, ktorí disponujú predajnou plochou na elektrické a elektronické zariadenia s rozlohou minimálne 400 m², alebo predajcom potravín s celkovou predajnou plochou minimálne 800 m², ak tieto zariadenia ponúkajú na predaj niekoľkokrát ročne. Väčšie staré zariadenia môžete bezplatne vrátiť príslušnému predajcovi pri kúpe nového zariadenia rovnakého typu, ktoré má v podstate rovnaké funkcie ako nové zariadenie. Informácie o vrátení starého zariadenia pri kúpe nového zariadenia získate u svojho predajcu.

Pred likvidáciou vyberte všetky batérie, akumulátory a žiarovky, ak je to možné bez ich poškodenia.

Upozorňujeme, že ste zodpovední za vymazanie osobných údajov zo zariadení určených na likvidáciu.

4. PRED POUŽITÍM UMÝVAČKY RIADU

4.1. Príprava umývačky riadu na prvé použitie

- Skontrolujte, či údaje o napájaní a prívode vody zodpovedajú požiadavkám výrobcu uvedeným v pokynoch na inštaláciu.
- Odstráňte všetok obalový materiál z vnútorných častí umývačky riadu.
- Nastavte stupeň zmäkčenia vody.
- Doplňte leštidlo do príslušného zásobníka.

4.2 Použitie soli (v prípade potreby)

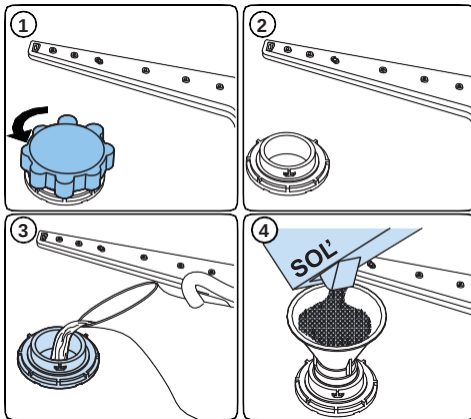
Na dosiahnutie optimálnych výsledkov umývania je nevyhnutné, aby umývačka riadu pracovala s mäkkou (odvápnenu) vodou. V opačnom prípade sa na riade a vo vnútri umývačky riadu môže usadzovať vodný kameň, čo negatívne ovplyvní kvalitu umývania, zníži účinnosť sušenia a leštenia. Pri prietoku vody cez zmäkčovač vody sa odstraňujú ióny, ktoré sú zodpovedné za tvrdosť vody. Tým sa upraví jej kvalita na optimálnu tvrdosť potrebnú na dosiahnutie najlepších výsledkov umývania. V závislosti od tvrdosti prírodnej vody sa však tieto ióny rýchlo hromadia v zmäkčovači vody. Z tohto dôvodu je potrebné zmäkčovač vody obnoviť tak, aby pri ďalšom umývaní opäť fungoval s rovnakým optimálnym výkonom. Na tento účel sa používa špeciálna soľ určená do umývačky riadu.

Umývačka riadu smie byť prevádzkovaná len s týmto typom soli, aby bolo zaručené správne zmäkčenie vody. Používanie ľahko rozpustných solí s jemnou zrnitosťou alebo v práškovej forme sa neodporúča, pretože by mohlo dôjsť k poškodeniu umývačky riadu.

4.3. Dávkovanie soli

Otvorte zásobník na soľ otočením jeho krytu proti smeru hodinových ručičiek (obr. 1 a 2). Pri prvom použití naplňte zásobník približne 1 kg soli a doplňte ho vodou až tesne pod okraj (obr. 3). Na jednoduchšie plnenie môžete použiť lievik (obr. 4).

Následne nasadte kryt a uzavrite ho. Po približne 20 až 30 cykloch doplňte približne 1 kg soli.



Soľ do zásobníka nasypete len pri prvom uvedení umývačky riadu do prevádzky.

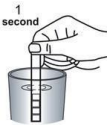
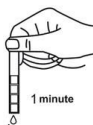
Používajte len špeciálnu regeneračnú soľ určenú do umývačiek riadu.

Pred zapnutím umývačky riadu nasypete regeneračnú soľ do zásobníka na soľ, pretože pri spustení sa zásobník naplní vodou.

Keď sa soľ vysype a umývačku riadu hneď nezapnete, odporúča sa následne spustiť krátky program na ochranu spotrebiča pred koróziou.

Pri ďalšom doplnení soli je potrebné následne spustiť kompletný program umývania.

4.4. Testovacie prúžky (keď sú k dispozícii)

Otvorte vodovodný kohútik a nechajte vodu tiecť jednu minútu.	Ponorte testovací prúžok do vody na jednu sekundu.	Potrasťte testovací prúžkom.	Počkajte jednu minútu na vyhodnotenie výsledku.	Na základe nameraných údajov nastavte stupeň tvrdosti vody vo vašej umývačke riadu.
				1  2  3  4  5  6 

POZNÁMKA: Štandardne je nastavený 3. stupeň tvrdosti vody. V prípade používania vody zo studne alebo keď tvrdosť vody vo vašej domácnosti presahuje 90 °fH, odporúčame inštalovať filtračné zariadenia alebo zariadenia na úpravu vody.

4.5. Tabuľka tvrdosti vody

Stupeň	Nemecký stupeň tvrdosti vody (°dH)	Francúzsky stupeň tvrdosti vody (°fH)	Anglický stupeň tvrdosti vody (°e)	Displej
1	0 – 5	0 – 9	0 – 6	Na displeji sa zobrazí symbol „L1“.
2	6 – 11	10 – 20	7 – 14	Na displeji sa zobrazí symbol „L2“.
3	12 – 17	21 – 30	15 – 21	Na displeji sa zobrazí symbol „L3“.
4	18 – 22	31 – 40	22 – 28	Na displeji sa zobrazí symbol „L4“.
5	23 – 34	41 – 60	29 – 42	Na displeji sa zobrazí symbol „L5“.
6	35 – 50	61 – 90	43 – 63	Na displeji sa zobrazí symbol „L6“.

4.6. Zmäkčovač vody

Umývačka riadu je vybavená zmäkčovačom vody, ktorý znižuje tvrdosť vody z vodovodu. Na zistenie tvrdosti vody sa obráťte na svojho dodávateľa vody alebo použite testovacie prúžky (keď sú k dispozícii).

4.7. Nastavenie

- Otvorte dvierka umývačky riadu.
- Zapnite umývačku riadu a potom stlačte tlačidlo na výber programu.
- Podržte tlačidlo programu, kým sa nezobrazí symbol „SL“.
- Umývačka riadu zobrazí posledné nastavenie.
- Nastavte zmäkčovač vody na vhodný stupeň tvrdosti.
- Vypnite umývačku riadu, aby sa nastavenie uložilo.

4.8. Použitie prostriedku na umývanie riadu

Používajte len prostriedky určené na použitie v domácich umývačkách riadu. Prostriedky na umývanie riadu uchovávajte na chladnom a suchom mieste mimo dosahu detí.

Na dosiahnutie optimálnych výsledkov umývania pridajte správne množstvo prostriedku na umývanie riadu

podľa zvoleného programu. Potrebné množstvo prostriedku na umývanie riadu závisí od programu, množstva riadu a stupňa znečistenia.

Nenapĺňajte priehradku na prostriedok na umývanie riadu väčším množstvom prostriedku, ako je potrebné. V opačnom prípade sa na skle a riade môžu objaviť biele alebo modrasté šmuhy, ktoré môžu viesť ku korózii skla. Dlhodobé používanie nadmerného množstva prostriedku na umývanie riadu môže viesť k poškodeniu umývačky riadu.

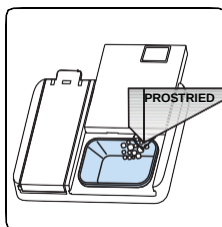
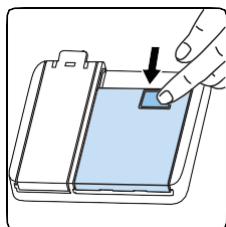
Použitie príliš malého množstva prostriedku na umývanie môže viesť k neuspokojivým výsledkom umývania a v prípade tvrdej vody aj k vzniku bielych šmúh na riade.

Ďalšie informácie nájdete v pokynoch výrobcu prostriedku na umývanie riadu.

4.9. Dávkovanie prostriedku na umývanie riadu

Stlačte poistku na otvorenie priehradky na prostriedok na umývanie riadu a vložte do nej príslušný prostriedok.

Následne kryt zatvorte a pevne zatlačte, kým nezapadne. Prostriedok na umývanie riadu je potrebné vkladať do príslušnej priehradky vždy pred spustením každého programu. Pri silnom znečistení pridajte viac prostriedku na umývanie do priehradky na predumývanie.



4.10. Kombinované prostriedky na umývanie riadu

Tieto výrobky by sa mali používať podľa pokynov výrobcu.

Nikdy nevkladajte kombinované prostriedky na umývanie riadu do vnútra umývačky riadu ani do košíka na príbory.

Kombinované prostriedky na umývanie riadu obsahujú okrem čistiaceho prostriedku aj leštadlo, náhrady soli a v závislosti od kombinácie aj ďalšie zložky.

Neodporúčame používať kombinované prostriedky na umývanie riadu v krátkych

programoch. V takýchto programoch by ste mali používať práškové prostriedky na umývanie riadu.

Keď máte problémy s používaním kombinovaných prostriedkov na umývanie riadu, kontaktujte

výrobcu prostriedku na umývanie riadu.

Keď prestanete používať kombinované prostriedky na umývanie riadu, musíte nastaviť tvrdosť vody a leštidlo na vhodné hodnoty.

4.11. Leštidlo

Leštidlo zabezpečuje, že riad je po vysušení bez šmúh a škvŕn. Na dosiahnutie optimálnych výsledkov – riadu bez šmúh a lesklého skla – je preto nevyhnutné používať leštidlo. Leštidlo sa automaticky uvoľňuje počas umývania horúcou vodou. Príliš nízke dávkovanie leštidla môže viesť k tvorbe bielych škvŕn, neúplnému vysušeniu a nedostatočnému umytiu.

Pri príliš vysokom dávkovaní leštidla sa na skle a riade vytvoria modrasté šmuhy.

4.12. Dávkovanie leštidla a nastavenie

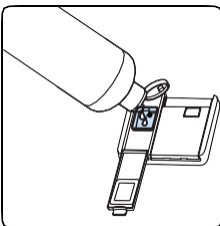
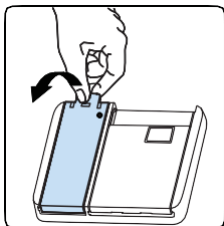
Na doplnenie leštidla otvorte kryt zásobníka na leštidlo a nalejte leštidlo až po značku „MAX“. Následne kryt uzavrite. Dbajte na to, aby ste zásobník nepreliali – rozliate leštidlo ihneď utrite.

Nastavenie dávkovania leštidla podľa tvrdosti vody – postup pred spustením umývačky riadu:

- Otvorte dvierka umývačky riadu.
- Zapnite umývačku riadu a potom stlačte tlačidlo na výber programu.
- Držte tlačidlo na výber programu stlačené, kým sa nezobrazí symbol „rA“. Dávkovanie leštidla sa určuje podľa nastavenia tvrdosti vody.
- Umývačka riadu zobrazí posledné nastavenie.
- Nastavte požadovaný stupeň stlačením tlačidla výberu programu.
- Vypnite umývačku riadu, aby sa nastavenie uložilo.

Štandardne je nastavená hodnota „4“.

Keď riad nie je dostatočne suchý alebo sú na ňom škvŕny, zvýšte stupeň tvrdosti vody. V prípade výskytu modrých škvŕn na riade znížte stupeň tvrdosti vody.



Stupeň	Dávkovanie leštidla	Displej
1	Nedošlo k uvoľneniu leštidla.	Na displeji sa zobrazí symbol „r1“.
2	Bola uvoľnená jedna dávka.	Na displeji sa zobrazí symbol „r2“.
3	Boli uvoľnené dve dávky.	Na displeji sa zobrazí symbol „r3“.
4	Boli uvoľnené tri dávky.	Na displeji sa zobrazí symbol „r4“.
5	Boli uvoľnené štyri dávky.	Na displeji sa zobrazí symbol „r5“.

5. NALOŽENIE UMÝVAČKY RIADU

Na dosiahnutie optimálnych výsledkov sa riadte nižšie uvedenými pokynmi.

Dodržiavanie odporúčanej kapacity výrobcu pri plnení umývačky riadu prispieva k efektívnejšej spotrebe energie a vody.

Ručné predumývanie riadu vedie k zvýšenej spotrebe vody a energie, preto sa neodporúča. Šálky, poháre, poháre na stopke, malé tanieri, misky a pod. môžete umiestniť do horného koša.

Neumiestňujte poháre na dlhej stopke na seba, pretože môžu byť nestabilné a rozbiť sa. Poháre na dlhej stopke by mali byť umiestnené na okraji koša alebo vložené do držiaka na poháre a nesmú sa dotýkať iných predmetov.

Všetok riad, ako sú šálky, poháre a hrnce, vložte do umývačky riadu otvorom smerom nadol, aby sa v nich nezhromažďovala voda.

Keď je umývačka riadu vybavená košíkom na príbory, na dosiahnutie optimálnych výsledkov odporúčame používať mriežku na príbory.

Veľký riad (hrnce, panvice, pokrievky, tanieri, misky a pod.) a veľmi znečistené predmety vložte do spodného koša.

Riad a príbory by sa nemali umiestňovať na seba.



VAROVANIE! Dbajte na to, aby uložený riad nebránil voľnému otáčaniu ostrekovacích ramien.



VAROVANIE! Po naložení umývačky riadu skontrolujte, či nič neblokuje otváranie priehradky na prostriedok na umývanie riadu.

5.1. Odporúčania

Pred vložením riadu do umývačky riadu odstráňte hrubé zvyšky jedla a zapnite ju až po jej úplnom naložení.



Zabráňte preťaženiu košov a dbajte na správne rozmiestnenie riadu.



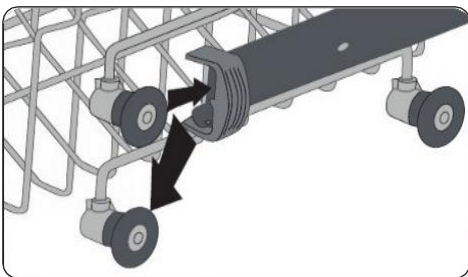
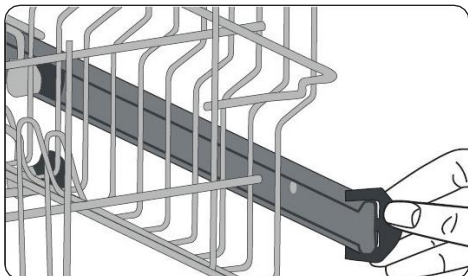
VAROVANIE! Z bezpečnostných dôvodov ukladajte príbory a nože s dlhými rukoväťami a ostrými hrotmi, ako sú napríklad nože na chlieb či servírovacie vidličky, tak, aby ich ostré alebo špicaté konce smerovali nadol alebo boli umiestnené vodorovne.

Horný kôš

Nastavenie

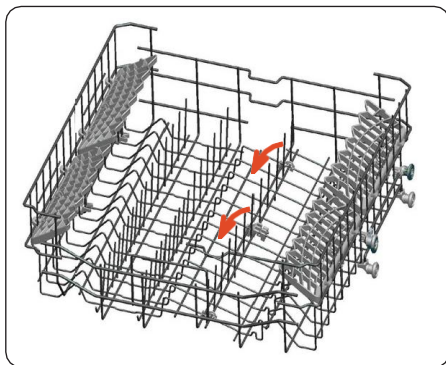
výšky

Otočte zarážky na koncoch vodiacich líšt do strán (pozri obrázok nižšie), následne kôš ťahajte a vyberte. Po zmene polohy koliesok nasadte kôš späť na vodiace lišty a uzavrite zarážky. Nastavením horného koša do vyššej polohy získate v spodnom koši priestor na väčší riad, napríklad panvice.

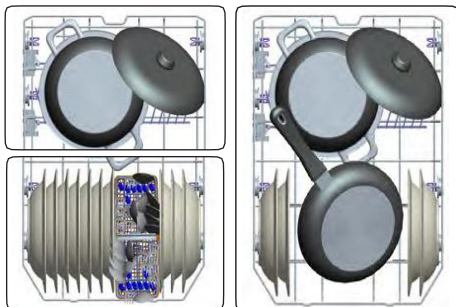


Výškovo nastaviteľný rám

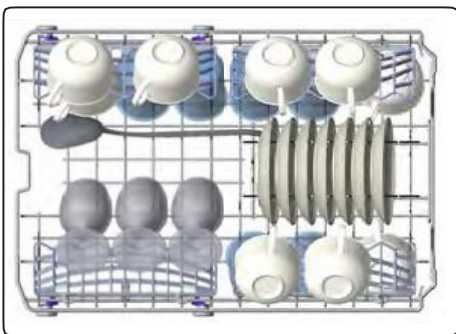
Každý sklopný držiak na šálky v hornom koši možno nastaviť samostatne, čo umožňuje prispôbienie priestoru na veľký riad, ako sú hrnce a panvice. Rámy možno flexibilne zdvíhať alebo sklápať v závislosti od rozmerov riadu.



5.2 Alternatívne usporiadanie riadu v koši Spodný kôš



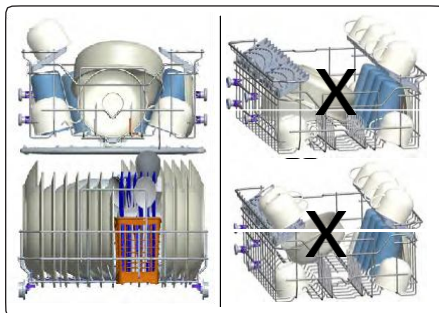
Horný kôš



Nesprávne usporiadanie riadu

Nesprávne usporiadanie riadu môže negatívne ovplyvniť účinnosť umývania a sušenia. Na dosiahnutie dobrých výsledkov umývania dodržiavajte odporúčania výrobcu.

Nesprávne usporiadanie riadu



Pokyny týkajúce sa testovacích inštitútov

V prípade záujmu o informácie týkajúce sa porovnávacích testov podľa noriem EN alebo návod na použitie v elektronickej podobe zašlite číslo modelu a sériové číslo na nasledujúcu adresu:

dishwasher@standardtest.info.

6 TABUĽKA PROGRAMOV

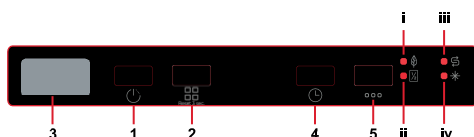
	P1	P2	P3	P4	P5
Názov programu	Eco	Intenzívne umývanie (65 °C)	Mimoriadne rýchle umývanie (50 min)	Rýchle umývanie (30 min)	Predumývanie
Typ znečistenia	štandardný program na bežne znečistený riad používaný denne so zníženou spotrebou energie a vody	vhodné na veľmi znečistený riad	vhodné na rýchlejšie umývanie bežne znečisteného riadu používajúc denne	vhodné na rýchle umývanie ľahko znečisteného riadu	vhodné na prepláchnutie riadu pred neskorším umývaním
Miera znečistenia	stredná	vysoká	stredná	nízka	nízka
Množstvo prostriedku na umývanie riadu: A: 25 cm ³ B: 15 cm ³	A	A	A	A	–
Dĺžka programu (hh:mm)	03:42	01:57	00:50	00:30	00:15
Spotreba energie (kWh/cykľus)	0,674	1,550	0,950	0,670	0,020
Spotreba vody (l/cykľus)	11,0	15,2	11,4	11,4	3,8

- Dĺžka programu sa môže líšiť v závislosti od množstva riadu, teploty vody, okolitej teploty a zvolených doplnkových funkcií.
- Pri všetkých programoch okrem programu „Eco“ ide o orientačné hodnoty.
- Modely so senzorom zakalenia sú namiesto intenzívneho programu vybavené programom „Auto“.
- Program „Eco“ je určený na umývanie bežne znečisteného riadu a predstavuje najefektívnejšiu voľbu z hľadiska kombinovanej spotreby vody a energie. Okrem toho sa používa na posudzovanie súladu s legislatívou EÚ o ekodizajne.
- Umývanie riadu v domácej umývačke riadu zvyčajne spotrebuje menej energie a vody ako umývanie riadu ručne, keď sa umývačka riadu používa podľa pokynov výrobcu.
- Pri krátkych programoch používajte len práškový prostriedok na umývanie riadu.
- Krátke programy neobsahujú cyklus sušenia.
- Na podporu sušenia by ste mali po skončení programu dvierka mierne pootvoriť.
- Prístup k databáze výrobkov s informáciami o modeli získate naskenovaním QR kódu uvedeného na energetickom štítku.



POZNÁMKA: Nariadenia EÚ č. 1016/2010 a č. 1059/2010 umožňujú určité odchýlky v hodnotách spotreby energie pri programe „Eco“. Uvedená tabuľka je vypracovaná v súlade s nariadeniami č. 2019/2022 a č. 2017/2022.

7 OVLÁDACÍ PANEL



1. Tlačidlo na zapnutie/vypnutie
 2. Tlačidlo na výber programu
 3. Displej
 4. Tlačidlo na odloženie štartu
 5. Tlačidlo na výber voliteľných funkcií programu
- i. Indikátor úsporného režimu
ii. Indikátor polovičného zaťaženia
iii. Indikátor nedostatku soli
iv. Indikátor nedostatku leštidla

1. Tlačidlo na zapnutie/vypnutie

Stlačením tlačidla na zapnutie/vypnutie uvediete umývačku riadu do prevádzky. Po zapnutí sa na displeji zobrazí „---“ (3).

2. Tlačidlo na výber programu

Stlačením tlačidla na výber programu zvolíte vhodný program. Zvolený program sa automaticky spustí po zatvorení dvierok.

3. Displej

Počas prevádzky sa na displeji striedavo zobrazuje číslo, celkový čas a zostávajúci čas zvoleného programu.

4. Tlačidlo na odloženie štartu

Keď chcete odložiť spustenie vybraného programu o 1 až 19 hodín, stlačte tlačidlo na odloženie štartu. Jedným stlačením tohto tlačidla sa čas spustenia programu odloží o jednu hodinu; každým ďalším stlačením sa čas odloženia nastaví na príslušnú hodnotu. Keď chcete zmeniť alebo zrušiť čas odloženia,

stlačte toto tlačidlo znova. Vypnutie umývačky riadu pri aktivovanej funkcii odloženia štartu túto funkciu zruší.

5. Tlačidlo na výber voliteľných funkcií programu

Stlačením tlačidla na výber voliteľných funkcií programu aktivujete úsporný režim. Potom vyberte možnosť úspory energie, ktorá zabezpečí, že sa dvierka na konci programu automaticky otvoria, čím sa zvýši účinnosť sušenia. Okrem toho táto funkcia znižuje spotrebu energie tým, že umývanie prebieha pri nižšej teplote. Aktiváciu tejto funkcie signalizuje rozsvietenie indikátora úsporného režimu (i).

Stlačením tohto tlačidla dvakrát môžete skrátiť dĺžku zvoleného programu a ušetriť tak energiu a vodu. Pri aktivácii možnosti polovičného zaťaženia sa rozsvieti príslušný indikátor (ii).

Keď chcete zároveň zapnúť aj úsporný režim, stlačte toto tlačidlo trikrát – aktivujú sa obe funkcie súčasne a rozsvetia sa indikátory úsporného režimu (i) a polovičného zaťaženia (ii).

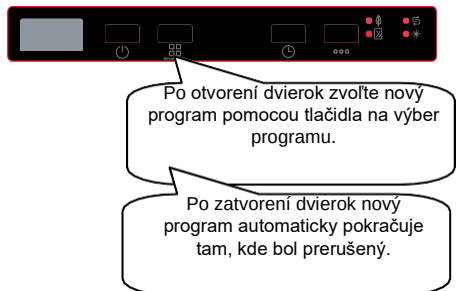
 **POZNÁMKA:** Keď sa rozhodnete nespustiť vybraný program, postupujte podľa pokynov v častiach „Zmena programu“ a „Zrušenie programu“.

 **POZNÁMKA:** Keď v zásobníku na soľ nie je dostatok soli, rozsvieti sa indikátor nedostatku soli (III), ktorý signalizuje, že je potrebné doplniť soľ.

 **POZNÁMKA:** Keď v zásobníku na leštidlo nie je dostatok leštidla, rozsvieti sa indikátor nedostatku leštidla (IV), ktorý signalizuje, že je potrebné doplniť leštidlo.

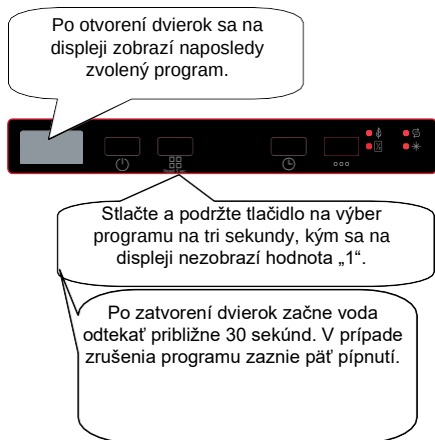
Zmena programu

Na zmenu programu počas prevádzky postupujte podľa týchto pokynov.

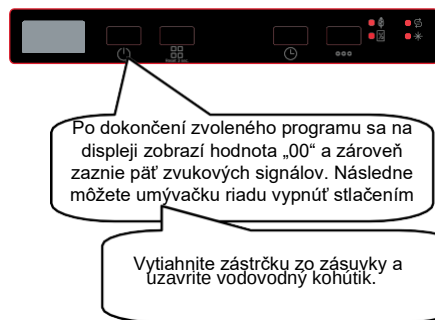


POZNÁMKA: Keď potrebujete zrušiť program pred jeho dokončením, otvorte dvierka umývačky len mierne, aby ste zabránili úniku vody.

Zrušenie programu Na zrušenie prebiehajúceho programu postupujte nasledovne.



Vypnutie umývačky riadu



POZNÁMKA: Neotvárajte dvierka pred ukončením programu.

POZNÁMKA: V prípade otvorenia dvierok alebo výpadku elektrického prúdu umývačka riadu automaticky obnoví program po ich opätovnom zatvorení alebo po obnovení dodávky elektrického prúdu.

POZNÁMKA: V prípade prerušenia dodávky elektrického prúdu počas sušenia sa program ukončí a po obnovení napájania je možné vybrať nový program.

Nastavenie zvukového signálu

Postup pri zmene hlasitosti zvukového signálu:

1. Otvorte dvierka a súčasne stlačte a podržte tlačidlá „Program“ (2) a „Odložený štart“ (4) na tri sekundy.
2. Po úspešnej aktivácii režimu nastavenia zaznie dlhý zvukový signál a na displeji sa zobrazí aktuálne nastavená úroveň hlasitosti („S0“ až „S3“).
3. Na zníženie hlasitosti stlačte tlačidlo programu (2). Na zvýšenie hlasitosti stlačte tlačidlo na odloženie štartu (4).
4. Na uloženie zvolenej úrovne hlasitosti zvukového signálu vypnite umývačku riadu.

Hodnota „S0“ označuje vypnutú

zvukovú signalizáciu. Predvolené nastavenie zvukového signálu je „S3“.

Úsporný režim

Aktivácia alebo deaktivácia úsporného režimu:

- 1. Otvorte dvierka a súčasne stlačte a podržte tlačidlo na odloženie štartu (4) a tlačidlo na výber voliteľných funkcií programu (5) na tri sekundy.
- 2. Po troch sekundách sa na displeji zobrazí aktuálne zvolené nastavenie alebo symboly „IL1“ alebo „IL0“.
- 3. Keď je úsporný režim aktivovaný, zobrazí sa symbol „IL1“. V tomto režime sa vnútorné osvetlenie vypne štyri minúty po otvorení dvierok a umývačka riadu sa po 15 minútach nečinnosti automaticky vypne, aby sa ušetrila energia.
- 4. Keď je úsporný režim deaktivovaný, zobrazí sa symbol „IL0“. Vnútorné osvetlenie ostane zapnuté, kým sú dvierka otvorené, a umývačka riadu zostane zapnutá, kým ju nevypnete.
- 5. Na uloženie zvoleného nastavenia vypnite umývačku riadu. Umývačka riadu je však z výroby nakonfigurovaná s aktívnym úsporným režimom.

Svetelný LED indikátor (v závislosti od modelu)

LED displej	Stav spotrebiča
Trvalo svietiace červené svetlo	Umývačka riadu je práve v prevádzke.
Blikajúce červené svetlo	Program bol zrušený.
Rýchlo blikajúce červené svetlo	Umývačka riadu má poruchu. Pokyny nájdete v časti „Automatické hlásenia porúch a opatrenia“.
Trvalo svietiace zelené svetlo	Program bol ukončený.

8. ČISTENIE A ÚDRŽBA

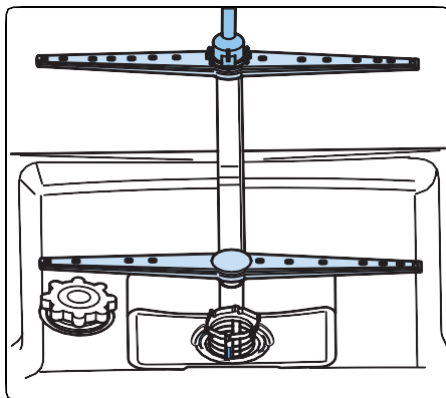
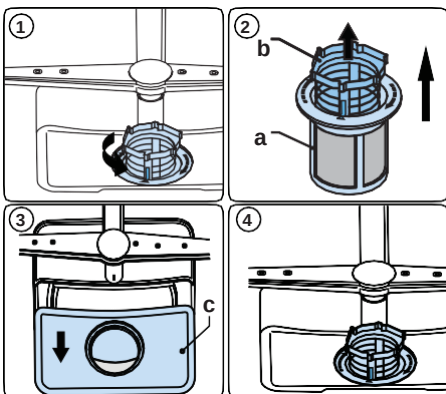
Údržba umývačky riadu je nevyhnutná na zabezpečenie jej dlhej životnosti. Nastavte správny stupeň zmäkčenia vody (keď je táto funkcia dostupná) a používajte odporúčané množstvo čistiaceho prostriedku, aby ste predišli tvorbe vodného kameňa. Keď sa rozsvieti svetelný indikátor nedostatku soli, doplňte soľ. Po určitom čase môže vo vnútri umývačky riadu dôjsť k usadzovaniu mastnoty a vodného kameňa. V takom prípade postupujte nasledovne:

- Vložte prostriedok na umývanie riadu do príslušnej priehradky, ale do umývačky riadu nevkladajte žiadny riad. Následne zvolte program s vysokou teplotou a spustíte umývačku riadu naprázdno. Keď toto čistenie nie je dostatočne účinné, použite čistiaci prostriedok určený na údržbu umývačiek riadu.
- Pravidelné čistenie umývačky riadu raz za mesiac prispieva k jej dlhej životnosti.
- Okrem toho pravidelne utierajte tesnenia dvierok vlhkou handričkou, aby ste odstránili usadeniny a cudzie predmety.

8.1. Filter

Filtre a ostrekovacie ramená čistite minimálne raz týždenne. Keď sa na hrubom filtri a mikrofiltri nachádzajú zvyšky jedla, vyberte ich a dôkladne ich umyte pod tečúcou vodou

- a) Mikrofilter b) Hrubý filter
c) Kovový filter



Na odstránenie a čistenie filtrov najskôr otočte oba filtre proti smeru hodinových ručičiek a potom ich vytiahnite smerom nahor **(1)**. Následne vyberte hrubý filter z mikrofiltra **(2)**. Potom potiahnite a vyberte kovový filter **(3)**. Filter opláchnite veľkým množstvom vody, kým nebude bez zvyškov jedla. Po vyčistení filter zložte, vložte späť na miesto a zaistite otočením v smere hodinových ručičiek **(4)**.

- Nikdy neprevádzkujte umývačku riadu bez filtrov.
- Keď filtre nie sú správne nasadené, znižuje sa účinnosť umývania.
- Správne fungovanie umývačky riadu závisí od čistoty filtrov.

8.2. Ostrekovacie ramená

Skontrolujte, či nie sú otvory na ostrekovacích ramenách upchaté alebo či na nich nie sú zvyšky jedla alebo cudzie predmety. Keď dôjde k upchatiu, odstráňte ostrekovacie ramená a vyčistite ich pod vodou. Na odstránenie horného ostrekovacieho ramena uvoľníte maticu, ktorou je upevnené, otočením v smere hodinových ručičiek a potiahnutím nadol. Táto matica sa musí po vložení horného ostrekovacieho ramena opäť dotiahnuť.

8.3 Čerpadlo na odpadovú vodu

Veľké zvyšky jedla alebo cudzie predmety, ktoré filtre nezachytili, môžu upchať čerpadlo na odpadovú vodu. To môže spôsobiť zvýšenú hladinu vody nad filtrom počas umývania.

 Upozornenie – riziko porezania!

Pri čistení čerpadla na odpadovú vodu buďte opatrní, aby ste sa neporezali o sklo alebo ostré predmety.

V takom prípade postupujte nasledovne:

1. Najprv odpojte umývačku riadu od elektrickej siete.
2. Vyberte koše.
3. Odstráňte filtre.
4. Odstráňte všetku vodu a v prípade potreby použite špongiu.
5. Skontrolujte vnútorný priestor a odstráňte všetky cudzie predmety.
6. Vložte filtre späť.
7. Vložte koše späť.

9. ODSTRANOVANIE PORÚCH

CHYBA	MOŽNÁ PRÍČINA	ODSTRANOVANIE PORÚCH
Program sa nedá spustiť.	Zástrčka umývačky riadu nie je zapojená.	Zapojte umývačku riadu do elektrickej siete.
	Umývačka riadu nie je zapnutá.	Zapnite umývačku riadu stlačením tlačidla na zapnutie/vypnutie.
	Bola aktivovaná poisťka.	Skontrolujte poisťky v rozvodnej skriní.
	Prívodný ventil je uzavretý.	Otvorte prívodný ventil.
	Dvierka umývačky riadu sú otvorené.	Zatvorte dvierka umývačky riadu.
	Prívodná hadica a filter sú upchaté.	Skontrolujte, či prívodná hadica a filter nie sú upchaté.
V umývačke riadu ostala voda.	Odtoková hadica je upchatá alebo skrútená.	Skontrolujte odtokovú hadicu. V prípade potreby ju vyprázdňte alebo rozmotajte.
	Filter je upchatý.	Vyčistite filter.
	Program ešte nie je ukončený.	Počkajte, kým sa program úplne dokončí.
Umývačka riadu prerušila cyklus uprostred programu.	Došlo k výpadku elektrického prúdu.	Skontrolujte napájanie.
	Nastala chyba v prívode vody.	Skontrolujte vodovodný kohútik.
Počas umývania je počuť klepanie a búchanie.	Ostrekovacie rameno naráža do riadu v spodnom koši.	Problémové časti umiestnite inak alebo vyberte.
Na riade zostávajú zvyšky jedla.	Riad nie je správne umiestnený, a preto striekajúca voda nedosahuje na niektoré jeho časti.	Koše nepreťažujte.
	Niektoré kusy riadu sa o seba opierajú.	Postupujte podľa pokynov v časti o ukladaní riadu do umývačky riadu.
	Nie je použité dostatočné množstvo prostriedku na umývanie riadu.	Použite správne množstvo prostriedku na umývanie riadu podľa pokynov v ponuke programov.
	Je zvolený nesprávny program umývania.	Vyberte optimálny program z ponuky programov.
	Ostrekovacie ramená sú upchaté zvyškami jedla.	Otvory na ostrekovacích ramenách vyčistite ostrým predmetom.
	Filter alebo čerpadlo na odpadovú vodu je upchaté, prípadne je filter nesprávne namontovaný.	Skontrolujte, či sú odtoková hadica a filter správne nasadené.

CHYBA	MOŽNÁ PRÍČINA	ODSTRAŇOVANIE PORÚCH
Na riade sú biele šmuhy.	Nie je použité dostatočné množstvo prostriedku na umývanie riadu.	Použite správne množstvo prostriedku na umývanie riadu podľa pokynov v ponuke programov.
	Je nastavená príliš nízka dávka leštidla alebo zmäkčovača vody.	Zvýšte dávku leštidla alebo stupeň zmäkčenia vody.
	Voda má vysoký stupeň tvrdosti.	Zvýšte stupeň zmäkčenia vody a doplňte soľ.
	Kryt zásobníka na soľ nie je správne uzavretý.	Skontrolujte, či je kryt zásobníka na soľ správne nasadený.
Riad sa nesuší.	Nie je zvolený program sušenia.	Zvoľte program sušenia.
	Je nastavená príliš nízka dávka leštidla.	Zvýšte dávku leštidla.
Na riade sú škvrny spôsobené koróziou.	Riad je z nekvalitnej ušľachtilej ocele.	Používajte len riad a príbory vhodné do umývačky riadu.
	Vo vode je vysoká koncentrácia soli.	Upravte tvrdosť vody pomocou tabuľky tvrdosti vody.
	Kryt zásobníka na soľ nie je správne uzavretý.	Skontrolujte, či je kryt zásobníka na soľ správne nasadený.
	Pri dopĺňaní soli sa vysypalo príliš veľa soli.	Pri dopĺňaní soli použite lievik.
	Uzemnenie nie je dostatočné.	Okamžite kontaktujte elektrikára.
V priehradke na prostriedok na umývanie riadu zostali zvyšky prostriedku.	Prostriedok na umývanie riadu bol vložený do vlhkej priehradky.	Pred vložením prostriedku na umývanie riadu nechajte príslušnú priehradku vyschnúť.

V prípade kontaktovania personálu zákazníckeho servisu majte pripravené sériové číslo vášho spotrebiča. Sériové číslo sa nachádza na typovom štítku na pravej strane dvierok umývačky riadu.

Automatické hlásenia porúch a opatrenia

CHYBOVÝ KÓD	MOŽNÁ PRÍČINA	MOŽNÉ RIEŠENIA
FF	Chyba v systéme prívodu vody	Skontrolujte, či je otvorený vodovodný kohútik a či voda tečie.
		Odpojte prírodnú hadicu od vodovodného kohútika a vyčistite filter hadice.
		V prípade, že sa chyba opakuje, kontaktujte personál servisného oddelenia.
F5	Porucha v tlakovom systéme	Kontaktujte personál zákazníckeho servisu.
F3	Do umývačky riadu nepretržite priteká voda.	Zatvorte vodovodný kohútik a kontaktujte personál zákazníckeho servisu.
F2	Voda z umývačky riadu neodteká.	Príčinou môže byť upchatá odtoková hadica alebo filter.
		Prerušte program.
		V prípade, že sa chyba opakuje, kontaktujte personál zákazníckeho servisu.
F8	Porucha vyhrievacieho telesa	Obráťte sa na pracovníkov zákazníckeho servisu.
F1	Preteká voda.	Vypnite umývačku riadu a uzavrite vodovodný kohútik.
		Obráťte sa na pracovníkov zákazníckeho servisu.
FE	Chyba v elektronike	Obráťte sa na pracovníkov zákazníckeho servisu.
F7	Prehrievanie	Obráťte sa na pracovníkov zákazníckeho servisu.
F9	Chyba polohy deliaceho mechanizmu	Obráťte sa na pracovníkov zákazníckeho servisu.
F6	Chybný snímač teploty	Obráťte sa na pracovníkov zákazníckeho servisu.
HI	Napätie je príliš vysoké.	Obráťte sa na pracovníkov zákazníckeho servisu.
LO	Napätie je príliš nízke.	Obráťte sa na pracovníkov zákazníckeho servisu.

Z bezpečnostných dôvodov smie inštaláciu a opravy vykonávať len personál autorizovaného zákazníckeho servisu. Výrobca nepreberá zodpovednosť za škody spôsobené zásahmi neoprávnených osôb. Preto sú opravy povolené len autorizovaným technikom, ktorí pri nich musia používať výlučne originálne náhradné diely.

Nesprávne vykonané opravy alebo použitie neoriginálnych náhradných dielov môžu viesť k vážnym škodám a ohrozeniu bezpečnosti používateľa.

Kontaktné údaje nášho zákazníckeho servisu nájdete na zadnej strane tohto návodu na použitie.

V súlade s nariadením o ekodizajne je možné originálne náhradné diely nevyhnutné na prevádzku spotrebiča zakúpiť prostredníctvom zákazníckeho servisu minimálne 10 rokov od dátumu uvedenia spotrebiča na trh v EHP (Európsky hospodársky priestor).

Likvidácia



Symbol preškrtnutej nádoby na odpad na kolieskach na výrobku alebo jeho obale znamená, že spotrebič nesmie byť likvidovaný spolu s bežným domácim odpadom, ale je potrebné ho zlikvidovať samostatne. Starý spotrebič môžete bezplatne odovzdať na vhodnom zbernom mieste určenom na likvidáciu elektrických a elektronických zariadení, napríklad na zbernom dvore; ich presné adresy získate na mestskom alebo obecnom úrade. Prípadne môžete staré elektrické zariadenia bezplatne vrátiť pri kúpe nového zariadenia rovnakého typu a s rovnakou funkciou u predajcu v kamennej predajni. Informácie o vrátení starého zariadenia pri kúpe nového zariadenia získate u svojho predajcu.

Pred likvidáciou vyberte všetky batérie, akumulátory a žiarovky, ak je to možné bez ich poškodenia.

Upozorňujeme, že ste zodpovední za vymazanie osobných údajov zo zariadení určených na likvidáciu.

Zariadenie môže obsahovať látky, ktoré pri nesprávnej likvidácii môžu ohroziť životné prostredie a ľudské zdravie. Recyklácia použitých materiálov prispieva k zníženiu množstva odpadu a šetrí prírodné zdroje. Preto je dôležité staré zariadenia likvidovať oddelene a recyklovať, aby ste prispeli k ochrane životného prostredia a ľudského zdravia.

XXXLutz KG, Römerstrasse
39, A-4600 Wels



52433206 R45